

### ¿Sabe usted...

Serie educativa para los pacientes y sus familiares

## Encontrar un médico local después del tratamiento del cáncer

El cáncer y el tratamiento para el cáncer puede causar otras condiciones de salud,aun muchos años después. En St Jude, queremos que reciba la atención médica que necesita como sobreviviente. Usted seguirá viniendo a St. Jude a ver a su médico de cabecera a visitas de control relacionadas con el cáncer por un tiempo largo. También necesita un médico en su comunidad local para los tratamientos regulares, los chequeos, y las recetas de los medicamentos. Esto incluye la atención para algunas condiciones de salud causadas por el cáncer o el tratamiento del cáncer.

### ¿Por qué tengo que tener un médico local?

Es probable que necesite atención más a menudo de lo que puede volver a St. Jude. También es más seguro tener un médico en su comunidad local. Un médico cerca de su casa lo puede ver más a menudo y controlar cualquier problema más de cerca. Nos queremos asegurar que usted reciba la mejor atención médica que sea posible.

#### ¿ Cuándo tengo que comenzar con un médico local?

Eso depende. Su médico de cabecera de St. Jude y el especialista médico decidirán cuando un médico local es la mejor opción para usted.

### ¿Quién me ayudará a encontrar un médico local?

Su médico de cabecera de St. Jude y el médico local que lo refirió a St. Jude pueden ayudar. El programa Transición Oncológica de St. Jude también lo puede ayudar. Su médico de St. Jude lo verá y le recetará medicamentos hasta que tenga un médico local. Una vez que tenga un médico en la comunidad local, será responsable de su cuidado.

### ¿Y si no tengo seguro o suficiente dinero para el cuidado?

St. Jude lo ayudará encontrar atención médica local. El equipo de Transición Oncológica lo puede ayudar a encontrar los recursos y programas de cuidado de salud en su comunidad local. Hacemos esto porque pensamos que es importante para su salud. Tener un médico local ayuda a obtener el cuidado que usted necesita, cuando lo necesita.

### ¿Y si mi médico local tiene preguntas?

St. Jude le dará a su nuevo médico un resumen del cuidado recibido en St. Jude. Podemos enviarle otros registros médicos como sea necesario, resultados de análisis, notas clínicas, e información de los medicamentos. Usted puede retirar esta información para llevársela a su médico local o el personal de registros medicos de St. Jude puede enviárselo por correo o fax.

El propósito de este documento no es remplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.



## Encontrar un médico local después del tratamiento del cáncer

### ¿Qué ocurre si tengo nuevos problemas de salud relacionados con mi cáncer o con el tratamiento?

Primero llamar a su médico local. Si tiene preguntas acerca de su diagnóstico de cáncer o sobre el tratamiento de St. Jude, podemos enviarle sus informes médicos. Su médico de cabecera de St. Jude también puede hablar con sum médico local sobre su condición y tratamiento.

#### ¿Y si vivo en Memphis y quiero consultar con mi médico de St. Jude?

Usted lo podrá hacer si el médico tiene un consultorios fuera de St. Jude. Muchos médicos de St. Jude tienen sus consultorios, y los podrá ver allí. St. Jude no paga estas visitas o tratamientos. Si su médico no tiene consultorio fuera de St. Jude, tendrá que encontrar otro médico para que lo atienda.

### Notas para mi médico local

local.	nuación en la visita a St. Jude, y compartirla con su médico	
	, especialista en ue me atienda con un médico local en los próximos mpo).	
Me recomiendan estos análisis de laboratorio	(cantidad de tiempo).  comiendan estos análisis de laboratorio y otros estudios:	
Lista de mis medicamentos red	cetados por este médico	
	cetados por este médico Frecuencia con que lo tomo	
	•	
	•	
Lista de mis medicamentos red Nombre del medicamento	•	

### ¿Preguntas?

Si tiene preguntas o dudas, le pedimos que contacte a su asistente social o clínica primaria de St. Jude.

El propósito de este documento no es remplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.



# Encontrar un médico local después del tratamiento del cáncer

St. Jude Children's Research Hospital cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

ATTENTION: If you speak another language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

تنويه: إذا كنت حديث الغ قال عري شيم الله الست علية خدمات المساع القال غوة المنفورة لك مجل أي رجى النص المال رقم 1040-585-1841.

El propósito de este documento no es remplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.